

Einhell

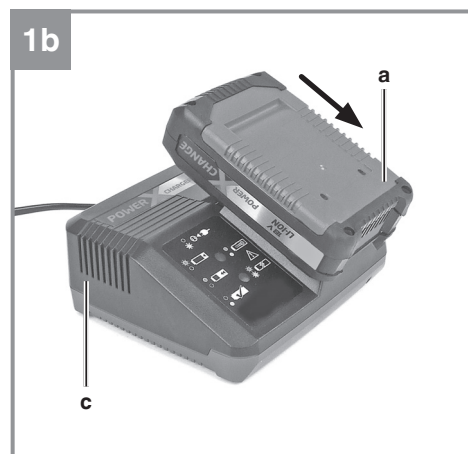
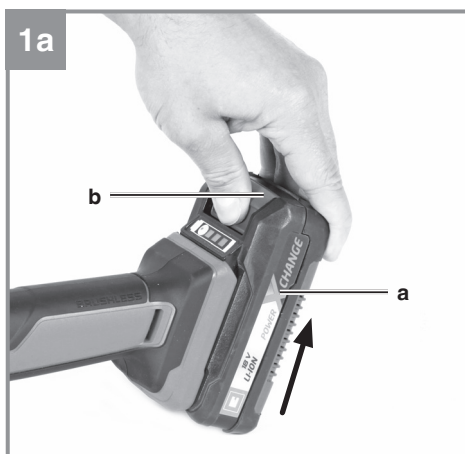
AXXIO 18/125 Q

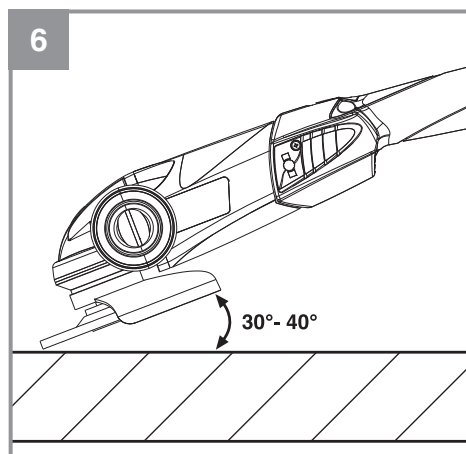
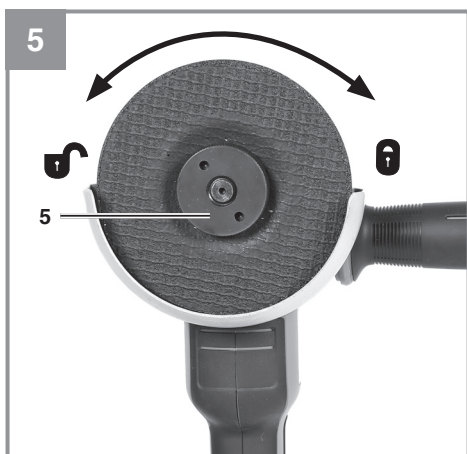
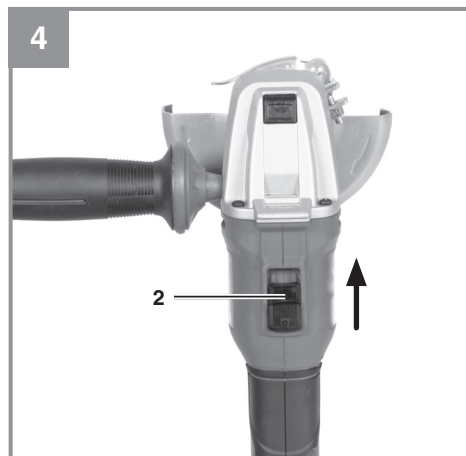
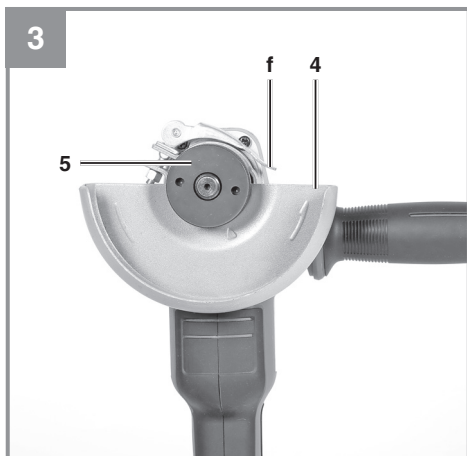
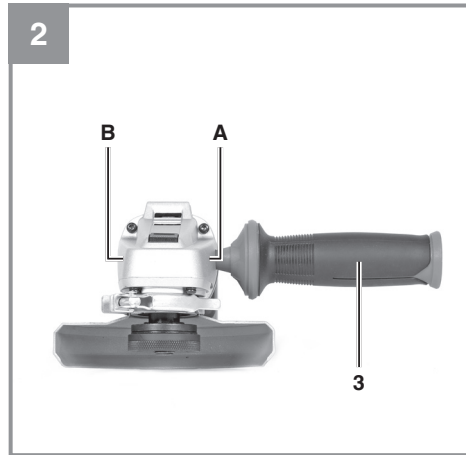
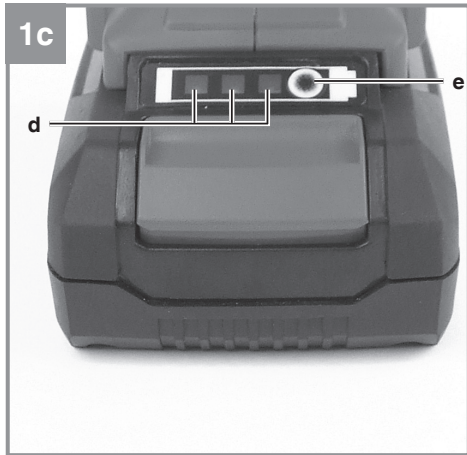
UKR Оригінальна інструкція
з експлуатації
Кутова акумуляторна
шліфувальна машина

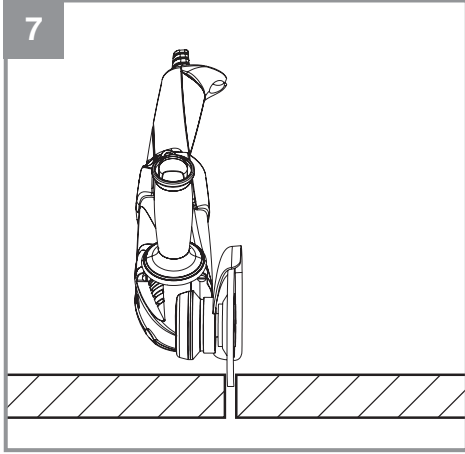


Art.-Nr.: 44.311.51

I.-Nr.: 11019









Небезпека! - З метою зменшення ризику отримання травми слід читати інструкцію з експлуатації



Увага! Захищайте органи слуху. Шум може спричинити втрату слуху.



Увага! Використовуйте маску, яка захищає від вдихання пилу. Під час обробки деревини або інших матеріалів може утворюватись небезпечний для здоров'я пил. Матеріали, що містять азбест, обробляти заборонено!



Увага! Одягайте захисні окуляри. Іскри, що утворюються під час роботи, а також і частинки абразиву, стружка та пил можуть спричинити втрату видимості.



Цей захисний кожух придатний для використання під час шліфування.



Цей захисний кожух придатний для використання під час різання та шліфування.



Зберігайте акумулятор тільки у сухих приміщеннях з температурою від +10°C до +40°C.
Зберігайте тільки заряджені акумулятори (заряджені щонайменш 40%). (не входить у комплект поставки)

Небезпека!

При користуванні приладом слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

1. Вказівки по техніці безпеки

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

2. Опис приладу та об'єм поставки**2.1 Опис приладу (Мал. 1)**

1. Фіксатор шпинделя
2. Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
3. Додаткова ручка
4. Кожух
5. Швидкозатискна гайка

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Зверніть увагу на умови гарантійного обслуговування, які викладені у гарантійному талоні.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиконними торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!

3. Застосування за призначенням

Кутова шліфувальна машина призначена для шліфування металу та каміння за умови використання належного шліфувального круга і кожуха.

Увага! Щоб різати метал чи каміння, шліф-машина повинна бути оснащена захисним кожухом для різання.

Машину слід використовувати тільки згідно з її призначенням. Жодне інше використання машини, що виходить за вказані межі, не відповідає її призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання машини не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прірівняних до цього робіт.

4. Технічні параметри

Напруга живлення:18 В DC
 Оберти:8500 хв⁻¹
 Макс. діаметр диску: 125 мм
 Шліфувальні диски: 125 x 22 x 6 мм
 Ріжучі диски: 125 x 22 x 3 мм
 Різьблення шпинделю: M14
 Вага:1.6 кг

Шуми і вібрація

Параметри шумів та вібрації визначені у відповідності з EN 60745.

L_{pA} рівень звукового тиску	85.1 дБ(А)
K_{pA} похибка	3 дБ
L_{WA} рівень звукової потужності	96.1 дБ(А)
K_{WA} похибка	3 дБ

Носіть навушники.

Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Загальні параметри коливань визначені у відповідності з EN 60745.

Рукоятка

Величина емісії коливань $a_{hAG} = 6.831 \text{ м/с}^2$
К похибка = 1.5 м/с^2

Додаткова ручка

Величина емісії коливань $a_{hAG} = 4.441 \text{ м/с}^2$
К похибка = 1.5 м/с^2

Зазначена величина емісії коливань вимірювалась відповідно до стандартизованого процесу випробувань, вона може змінюватись в залежності від способу використання електроінструмента, в окремих випадках її значення може бути більшим, ніж занотоване тут.

Зазначена величина емісії коливань може використовуватись для порівняння електроінструментів між собою.

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня.

- Використовуйте тільки бездоганно працюючий пристрій.
- Регулярно проводіть технічний догляд приладу та чистіть його.
- Пристосуйтеся до роботи пристрою.
- Не перевантажуйте пристрій.
- При необхідності віддавайте прилад на перевірку.
- Вимикайте пристрій, якщо не працюєте.
- Носіть захисні рукавиці.

Залишкові ризики

Навіть при належному використанні даного електроінструмента існують залишкові ризики. Слід рахуватись з наступними ризиками, обумовленими конструкцією та виконанням даного електроінструмента:

1. Ураження легень, якщо нехтувати належними масками-респіраторами.

2. Ураження органів слуху якщо нехтувати належними засобами захисту слуху.
3. Шкода здоров'ю, обумовлена вібрацією кисті та руки за умови довготривалого використання інструмента або за умови неналежного використання та неналежного техобслуговування.

5. Перед запуском в експлуатацію

Завжди виймайте акумулятор перед налаштуваннями пристрою.

5.1 Монтаж додаткової ручки (Мал. 2)

- Кутову шліфмашину треба використовувати тільки зі встановленою додатковою ручкою (3).
- Додаткова ручка може бути зафіксована у одному з двох положень (А, В).

5.2 Знімання і регулювання захисного кожуха (Мал. 3)**Знімання:**

- Зніміть швидкозатискну гайку (5) і затискний фланець.
- Відкрийте фіксатор (f) на кожусі (4).
- Поверніть кожух (4) за годинниковою стрілкою на 180° щоб він впадав угору.
- Зніміть кожух (4).

Для встановлення кожуха виконуйте у зворотній послідовності.

Регулювання:

- Регулюйте кожух (4) для захисту ваших рук, щоб матеріал, який ви обробляєте, відлітав у зворотньому від вашого тіла напрямку.
- Розташування кожуха (4) може бути встановлене для будь-яких робочих умов. Послабте фіксатор (f) і поверніть кожух (4) у потрібну позицію.
- Переконайтеся що кожух (4) прикриває корпус редуктора.
- Знову зафіксуйте фіксатор (f).

Увага!

Звертайте увагу на те, щоб захисний пристрій було міцно закріплено. Не користуйтеся шліфмашиною без захисного кожуха.

6. Експлуатація

6.1 Зарядження Li акумулятора (Мал. 1a-1b)

1. Зніміть акумулятор (а) з ручки, натиснувши на фіксуючу кнопку (b) вниз.
2. Вставте кабель живлення зарядного пристрою (с) у розетку. Зелений LED сигнал почне блимати.
3. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.

У розділі 10 "Індикатор зарядного пристрою" ви знайдете таблицю з поясненнями LED індикації зарядного пристрою.

Якщо акумулятор не заряджається, перевірте:

- Чи є напруга у розетці
- Чи правильно вставлений акумулятор у зарядний пристрій

Якщо акумулятор все ще не заряджається, зверніться до Сервісного Центру.

Для довгосторкової роботи акумулятора треба забезпечити своєчасне його зарядження. Якщо ви помітили, що потужність шліфмашини падає, Вам потрібно зарядити акумулятор.

6.3 Включення (Мал. 4)

Кутова шліфувальна машина має аварійний вимикач для запобігання нещасним випадкам. Для включення, натисніть на перемикач ВКЛ/ВИКЛ (2) вправо і потім вперед. Для вимкнення шліфмашини, натисніть на нажну частину перемикача ВКЛ/ВИКЛ (2). Перемикач ВКЛ/ВИКЛ (2) повернеться у початкову позицію.

Важливо!

Після 10 хвилин без роботи пристрій переходить у "Режим очікування". Для запуску знову: Двічі включіть пристрій чи натисніть на кнопку ємності акумулятора. "Режим очікування" захищає акумулятор.

Важливо!

Після зупинки (через перевантаження), акумуляторна шліфмашинка знову почне працювати автоматично.

Важливо!

Почекайте, поки число обертів машинки досягне свого максимуму. Після цього можете починати обробку заготовки машинкою для шліфування.

6.3 Індикатор заряду акумулятора (Мал. 1d/ поз. с)

Натисніть на кнопку індикатора заряду (а). Індикатор заряду (d) покаже статус заряду акумулятора за допомогою 3 LED вогників.

Світяться всі 3 LED:

акумулятор повністю заряджений.

Світяться 2 чи 1 LED:

Акумулятор має достатній рівень заряду.

1 LED блимає:

Акумулятор розряджений, зарядіть акумулятор.

Всі LED блимають:

Акумуляторна батарея піддалася глибокому розрядженню і несправна. Не використовуйте і не заряджайте несправний акумулятор.

6.4 Заміна дисків (Мал. 5)

- Проста заміна диску завдяки фіксатору шпінделя і швидкозатискній гайці.
- Натисніть на фіксатор шпінделя і зафіксуйте шліфувальний диск.
- Відкрутіть рукою швидкозатискну гайку (див. Мал. 5).
- Замініть шліфувальний або відрізний круг та міцно закрутіть швидкозатискну фланцеву гайку рукою.

Увага!

З міркувань безпеки швидкозатискну гайку (5) можна використовувати тільки для цієї шліфмашини.

Натискайте на фіксатор шпинделю тільки коли двигун не працює і диск не обертається. При зміні диску потрібно тримати фіксатор шпинделю натиснутим!

6.5 Тест при встановленні нових дисків

Після встановлення нового диску дайте шліфмашинці попрацювати вхолосту протягом 1 хвилини. Це дозволить диску зайняти правильне положення. Диски, які мають вібрації, повинні бути негайно замінені.

6.6 Шліфувальні диски

- Ніколи не використовуйте диски більшого, ніж зазначено, діаметру.
- Перед використанням дисків завжди перевіряйте їх номінальну швидкість обертання.
- Максимальна номінальна швидкість обертання дисків повинна бути більша, ніж зазначені оберти шліфмашини.
- Використовуйте тільки диски з номінальною швидкістю мінімум 8,500 об/хв і окружною швидкістю 52 м/сек.
- Перевіряйте напрям обертання при використанні алмазних ріжчих дисків. Стрілка обертання алмазного ріжучого диску повинна вказувати на напрям, який співпадає з напрямом обертання шпинделю.

Попередження!

Звертайте особливу увагу на належне зберігання та транспортування дисків. Диски ніколи не повинні зазнавати поштовхів, ударів, вони не повинні торкатись гострих поверхонь (наприклад при транспортуванні або зберіганні у скрині для інструментів). Інакше диски можуть зазнати пошкоджень, наприклад, можуть виникнути тріщини, які стають джерелом небезпеки для користувача.

6.7 Режими роботи**6.7.1 Чорнове шліфування (Мал. 11)****Використовуйте захисний кожух для шліфування**

Найкращого результату при чорновому шліфуванні досягають тоді, коли шліфувальний диск приставляють до поверхні шліфування під кутом від 30° до 40° та рівномірно рухають ним вперед і назад над заготовкою.

6.7.2 Різання (Мал. 12)**Використовуйте захисний кожух для різання (продається окремо).**

При відрізанні не можна тримати машинку під непрямым кутом до поверхні різання. Відрізний диск повинен бути тільки під прямим кутом до поверхні різання. Для різання твердого каміння рекомендується застосовувати алмазний відрізний диск.

Матеріали, що вміщують азбест, обробляти не можна.

Ніколи не застосовуйте відрізні круги для чорнового шліфування.

Порада:

Для збільшення потужності і часу роботи акумуляторного інструмента, ми рекомендуємо використовувати акумулятор Power-X-Change ємністю 4.0 Аг.

Важливо!

Для покращення ріжучих якостей і часу роботи акумуляторної шліфмашини, ми рекомендуємо використовувати ріжучі диски товщиною 1 мм.

6.8 Двигун

Під час роботи двигун повинен бути забезпечений хорошою вентиляцією, тому вентиляційні отвори двигуна завжди повинні бути чистими.

7. Чистка, технічне обслуговування та замовлення запчастин

Небезпека! Перед початком всіх робіт по чистці від'єднайте акумулятор приладу.

7.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад зразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.

7.2 Технічне обслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

7.3 Замовлення запчастин:

При замовленні запчастин слід вказувати наступне:

- Тип пристрою
- Номер артикула пристрою
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Номер необхідної запасної деталі

Актуальні ціни та інформація знаходяться на сайті www.isc-gmbh.info. Замовлення можна зробити на сайті www.einhell.ua
Кожух для різання: Артикул 44.500.53

8. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в упаковці, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакуння є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

9. Зберігання

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електронний інструмент в оригінальному опакунні.

10. Індикація зарядного пристрою

Статус індикаторів		Пояснення та дії
Червоний LED	Зелений LED	
Вкл	Блимає	Готовий до використання Зарядний пристрій під'єднаний до мережі і готовий до використання; акумулятора в зарядному пристрої немає
Вкл	Вкл	Зарядження Зарядний пристрій заряджає акумулятор у швидкому режимі.
Вкл	Вкл	Акумулятор заряджений на 85% і готовий до використання. (Час зарядження акумулятора 1.5 Аг: 30 хв) (Час зарядження акумулятора 3.0 Аг: 60 хв) (Час зарядження акумулятора 5.2 Аг: 130 хв) Пристрій перемикається у режим м'якої зарядки до повного зарядження акумулятора. (Час повного заряду акумулятора 1.5 Аг: прибіл. 40 хв) (Час повного заряду акумулятора 3.0 Аг: прибіл. 75 хв) (Час повного заряду акумулятора 5.2 Аг: прибіл. 140 хв) Дія: Вийміть акумулятор з зарядного пристрою. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення.
Блимає	Вкл	Адаптивне зарядження Зарядний пристрій у режимі м'якої зарядки. З міркувань безпеки зарядка буде тривати повільніше, більш ніж 1 годину. Можливі причини: - Акумулятор довго не використовувався чи розряджений акумулятор розрядився повністю (повний розряд). - Температура акумулятора поза ідеальних значень (між 25° С та 45° С). Дія: Дочекайтеся закінчення зарядження; ви можете продовжити заряджати акумулятор.
Блимає	Блимає	Помилка Зарядження неможливе. Акумулятор пошкоджений. Дія: Ніколи не заряджайте пошкоджений акумулятор. Вийміть акумулятор з зарядного пристрою.
Вкл	Вкл	Помилка температурного режиму Акумулятор занадто гарячий (напр. через пряме сонячне випромінення) чи занадто холодний (менше 0° С). Дія: Вийміть акумулятор і тримайте його у кімнатній температурі (прибіл. 20° С) одну добу .

- D** erkl art folgende Konformit t gem B EU-Richtlinie und Normen f r Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** d clare la conformit  suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformit  secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el articulo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer folgende overensstemmelse i medf r af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** f rklarar f ljande  verensst mmelse enl. EU-direktiv och standarder f r artikeln
- FIN** vakuuttaa, ett  tuote t ytt   EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** t endab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vyd v  n sleduj c  prohl sen  o shod  podle sm rnice EU a norem pro v robek
- SLO** potrjuje slede o skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vyd va nasleduj ce prehl senie o zhode podl'a smernice E  a norem pre v robok
- H** a cikkekhez az EU-ir nyvonal  s Norm k szerint a k vetkez  konformit st jelenti ki
- PL** deklaruje zgodno c wymienionego ponizej artykulu z nast puj cymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro  adu atbilst bu ES direkt vai un standartiem
- LT** apib dina  i atitikim  EU reikalavimams ir prek s normoms
- RO** declar  urm toarea conformitate conform directivei UE  i normelor pentru articolul
- GR** d hl nei t n ak lou n  sim m rfwn  s mfwna me t n O n gia EK kai ta pr t pa gia to pr i n
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuva slednata soobraznost согласно E -direktivata i normite za artikli
- TR**  r n  ile ilgili AB direktifleri ve normlan gereğince a ağıda a ıklanan uygunluęu belirtir
- N** erkl rer folgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** L sir uppfyllingu EU-reglna og annarra stađla v ru

Akku-Winkelschleifer AXXIO 18/125 Q / Ladeger t Power-X-Charger (Einhell)

- | | |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
P = KW; L/  = cm
Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU
Emission No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | |
| <input type="checkbox"/> EU/2016/426
Notified Body: | |
| <input type="checkbox"/> EU/2016/425 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | |

Standard references:

**EN 60745-1; EN 60745-2-3; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 62233;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

Landau/Isar, den 28.01.2020

Weichselgartner/General-Manager

Yang/Product-Management

First CE: 19
Art.-No.: 44.311.51 I.-No.: 11019
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR022890
Documents registrar: Christoph Egginger
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar